

Système métrique

● (1710)

M. Paproski: Cela va encore prendre un siècle!

M. Marchand: Mais ce n'est pas ce que je prétends en l'occurrence. L'hectare est abandonné et on en revient aux acres, surtout à cause des pressions exercées par les agriculteurs.

(La motion de M. MacEachen est adoptée.)

M. MacEachen propose:

Que l'on modifie le bill C-23, tendant à faciliter la conversion au système métrique, en retranchant les lignes 28 à 30 inclusivement au paragraphe 10(1), page 8, et en les remplaçant par ce qui suit:

«est modifié en remplaçant le terme «boisseau» par l'expression «tonne métrique».

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Expliquez-vous!

(La motion est adoptée.)

(Rapport est fait du bill, qui est agréé.)

L'Orateur suppléant (M. Ethier): Quand lirons-nous le bill pour la troisième fois? Tout de suite?

Des voix: Avec la permission de la Chambre, tout de suite.

M. MacEachen propose: Que le bill soit lu pour la 3^e fois et adopté.

M. Bill Kempling (Halton-Wentworth): J'ai cru que le ministre allait se lever, monsieur l'Orateur, et je m'attendais qu'il dise quelques mots. Je serai bref car je comprends que tous les partis ont accepté de procéder sans délais à la troisième lecture de ce bill, et d'accepter certains amendements visant à supprimer du bill l'hectare en tant que mesure de superficie.

On aurait pu traiter cette affaire il y a plusieurs mois. Mon ami le député de Qu'Appelle-Moose Mountain (M. Hamilton) a promis, dans son discours d'ouverture sur le bill C-23, d'adopter rapidement la loi si le gouvernement renonçait à l'utilisation de l'hectare comme mesure de superficie. Aujourd'hui, huit mois plus tard, nous adoptons la même proposition que celle qui a été présentée il y a longtemps par ce député. Je pourrais également rappeler qu'un amendement à cet effet a été présenté au comité permanent et que des membres du gouvernement ont voté contre. Il ne fait pas de doute que la Commission du système métrique a trompé le ministre, le comité permanent et la Chambre des communes. Bien que les agriculteurs de l'Ouest se soient fortement opposés à convertir les acres en hectares, la Commission a fait venir des témoins qui ont prétendu le contraire. On nous a dit que les agriculteurs appuyaient de tout cœur la conversion au système métrique. Et pourtant, au moment même où le comité permanent recueillait les témoignages portant sur les détails du bill C-23, une importante fédération d'agriculteurs s'était réunie dans un grand hôtel non loin de la colline du Parlement pour discuter de diverses questions. Le sujet de la métrisation a été abordé et a provoqué une discussion tellement violente et de telles divergences d'opinion que le président a reporté à plus tard l'étude de cette question, afin que l'assemblée passe à d'autres sujets.

[M. Marchand.]

Pendant que se tenait cette réunion, la fédération a envoyé un représentant ici—on nous a dit que le témoin avait été choisi par la Commission du système métrique—et ce témoin a induit la Chambre en erreur.

Nous sommes maintenant d'accord pour adopter le bill C-23. Nous autres, de ce côté-ci de la Chambre, n'avons aucune envie de prolonger le débat sans raison, mais je me sens obligé de mentionner deux choses. D'abord, il est évident qu'en acceptant de discuter avec notre parti de l'amendement portant sur l'utilisation du mot «acre» le gouvernement a fait remporter une victoire éclatante aux députés conservateurs de l'Ouest qui ont écouté les avis de leurs mandants et fait valoir leurs objections à la Chambre. Il est aussi évident que l'honorable représentant de Crowfoot (M. Horner) a été châtré et envoyé au pré. Il a en beau se vanter qu'il influencerait la décision, il est évident qu'il n'a rien influencé du tout. En fait, depuis qu'il a changé de parti, le gouvernement a présenté ce bill à trois occasions et tenté de forcer la Chambre à l'adopter. A remarquer que le député de Crowfoot n'a pas participé au débat sur cette question non plus qu'aux séances du comité. A remarquer également qu'il ne s'est prononcé une seule fois lorsque le bill a été mis aux voix.

La dernière observation que j'entends formuler avant que nous ne passions à autre chose a trait à la Commission elle-même. Nous estimons qu'il faudrait la repenser et la remodeler. A vrai dire, quelqu'un devrait l'activer. La Commission devrait pouvoir faire connaître le reste de son programme de conversion au système métrique. Le gouvernement devrait présenter une mesure législative appropriée, de façon que le Parlement puisse dire ce qu'il pense des dernières étapes de ce programme. Cette mesure devrait contenir la liste des statuts qu'il faudra modifier. En outre, elle devrait comporter des propositions d'amendements, ainsi qu'un échéancier, afin que nous puissions savoir d'avance la date d'entrée en vigueur de chacune d'elles. Je soutiens depuis 1973 que la Commission du système métrique ne remplit pas le mandat que lui fixe le décret du conseil. A mon avis, elle a lamentablement échoué. La Commission doit à la Chambre et à la population de recommander des mesures législatives applicables au reste de son programme de conversion. Elle devrait aborder le programme sous un nouvel angle et déposer son rapport à temps et non pas avec huit mois de retard comme la dernière fois.

Si la Commission ne remplit pas son mandat, ses membres devraient à mon sens être congédiés pour incompétence. Nous, les conservateurs, nous continuerons à surveiller de très près les agissements de la Commission et le programme de conversion au système métrique. Nous exhortons les membres de la Commission et le ministre de veiller à nous donner une juste contrepartie de l'argent que nous avons investi dans la conversion et à ce que le programme soit administré efficacement.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.)